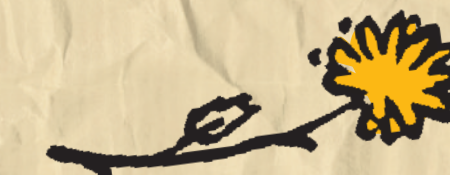


»Rojena si za poroko, Gladys,« sta dejala mama in oče.
Toda Gladysino življenje se nekako ni zasukalo v pravo smer.
»Ko bi se vsaj poročila s prijetnim zdravnikom, bi bilo tvoje
življenje lepo, Gladys.«
»Pa saj sem se poročila s prijetnim zdravnikom!«
»Oh, hm, ja ... kaj pa je šlo potem narobe?«
»Molči in bodi lepa.«
»Toda kaj naj storim, če nisem lepa? Naj kričim???«

Laura Herts

Letošnji festival Klovnbufof je posvečen ženski v klovnadi
in večnim temam, ki jih pripisujemo domeni žensk.
Ljubezen, družina, eksistenčna vprašanja v svetu socialnih
razlik, vprašanja sodobne družbene vloge ženske, ki ni več
tradicionalno omejena na gospodinjstvo. Sodobna ženska
skuša pod težo novih odgovornosti, ki ji jih nalaga današnji
čas, ohranjati lastnosti, ki so jo definirale v preteklosti.
Zato še toliko teže poišče svoj notranji jaz in ga izpostavi
kot polnopravno človeško bitje, ki se zna postaviti zase
in ohranjati svoje dostojanstvo.
Na festival smo povabili vrhunske mednarodne ustvarjalke
s področja klovnovskega gledališča in z njihovo pomočjo
odprli žensko vprašanje ter se pri tem postavili na »njeno
stran«.

Zavod Bufeto



Klovnbufova karavana 2011:

PONEDELJEK, 20. 6. 2011

Piran



PETEK, 24. 6. 2011

Murska Sobota



SOBOTA, 25. 6. 2011

Kamnik



PONEDELJEK, 27. 6. 2011

Portorož



TOREK, 28. 6. 2011

SREDA, 29. 6. 2011

ČETRTEK, 30. 6. 2011

Izola



PETEK, 1. 7. 2011

Koper



SOBOTA, 2. 7. 2011

Velenje



SOBOTA, 9. 7. 2011

Slovenj Gradec,
Ravne na Koroškem



TOREK, 23. 8. 2011

Novo mesto



ČETRTEK, 1. 9. 2011

PETEK, 2. 9. 2011

Maribor



Vstopnice:

Cene vstopnic za Klovnbufovo gledališče:

Posamezna predstava = 9 €
(Za predšolske otroke, osnovnošolce, dijake, študente in upokojece = 6 €)

Nakup treh ali več vstopnic za različne predstave = 7 €
(Za predšolske otroke, osnovnošolce, dijake, študente in upokojece = 5 €)

Komplet, v katerega so vključene vstopnice za vse predstave festivala = 30 €

Nakup vstopnic za Klovnbufovo gledališče:

Prodajna galerija Slovenskega mladinskega gledališča Trg francoske revolucije 5 1000 Ljubljana tel.: 01 425 33 12 pon. - pet.: od 12.00 do 17.30 sob.: od 10.00 do 13.00 ure	Gledališka blagajna Slovenskega mladinskega gledališča Vilharjeva 11 1000 Ljubljana tel.: 01 300 40 902 Uro pred začetkom predstave
---	---

Možnost plačila s plačilnimi karticami Eurocard, Karanta, American
Express, BA in Maestro. Nakup vstopnic prek spleta - www.mladinsko.com
(Nakup vstopnic s popusti prek spleta ni mogoč.)

Kotizacija za štiridnevno udeležbo na klovnbufovem laboratoriju = 60 €
(Prijava za udeležbo sprejemamo na zavodbufeto@gmail.com, vse do 3. 6. 2011)



Turizem Ljubljana



Zahvala: Gostilni Narobe in Tomažu Zankoču - Tiskarna Vek.



Maša Kozjek

PETEK, 3. 6. 2011, ob 15.00
Slovensko mladinsko gledališče, Klub SMG
Klovnbufova kvadratna miza:
Cherchez la femme

Pogovor z udeleženkami festivala:
- **NOLA RAE** (Avstralija/Velika Britanija)
- **LAURA HERTS** (ZDA/Francija)
- **HILARY CHAPLAIN** (ZDA)
- **ALBINA MATUZKO** (Ukrajina/Nizozemska)

Vstop prost!

PETEK, 3. 6. 2011, ob 19.00
Slovensko mladinsko gledališče, zgornja dvorana
Klovnbufovo gledališče:
A Won Woman Show, LAURA HERTS

Izjemna komedija prikazuje dogodivščine Gladys, ženske srednjih let, ki je vedno skušala biti takšna, kakršno so jo hoteli drugi.
(90 minut)

LAURA HERTS (ZDA/Francija)
Otroška strast ...!!! Ta nora, energična klovnesa, že več kot dvajset let živi in ustvarja v Franciji, je diplomantka znamenite School of Mime - Theater Lassaad, dodatno pa se je izobraževala pri Jacquesu Lecoqu, Danielu Steinu in Philippeu Gaulier-ju.
V svojih predstavah, v katerih združuje elemente klovnade, fizičnega gledališča, nevtralne maske, pantomime in predmetnega gledališča v kombinaciji s šolo ulice, je ustvarila svoj svet klovnovskih komedij, ki so zares nenavadne.
Laura je na turnejah že od leta 1990, gostovala je domala na vseh gledališko-klovnovskih festivalih ter v številnih gledališčih in kabareti po celem svetu.
www.lauraherts.com

SOBOTA, 4. 6. 2011, ob 11.00
Dvorni trg
Klovnbufova festivalska razglednica:
Generalka

Miss Gladys, Miss Betty, Miss Klusha and Miss X skupaj na odru! Noro, nepredvidljivo, odštekano in nadvse zabavno!

SOBOTA, 4. 6. 2011, ob 19.00
Slovensko mladinsko gledališče, zgornja dvorana
Klovnbufovo gledališče:
A Life In Her Day, HILARY CHAPLAIN

Nekonvencionalna in nezaslišano smešna predstava je mešanica fizične komedije in »resnega« gledališča, ki javno razkriva zasebni svet judovske ženske.
(60 minut)

HILARY CHAPLAIN (ZDA):
Hillary je trenutno na svetovni turneji s svojo nagrajeno predstavo A Life In Her Day. S predstavo je nastopila **na lutkarskem festivalu Arlekin (velika nagrada) in XX. mednarodnem gledališkem festivalu Valise (nagrada za igro) na Poljskem, na festivalu Aquelarre (tri nagrade, med drugim tudi velika nagrada), na Clowns International v Angliji (dve nagradi, med drugim tudi nagrado Grock d'Or, ki jo podeljuje zveza Grockland) ter na newyorškem mednarodnem fringe festivalu (nagrada za solo predstavo).** Predstava je bila uprizorjena in kritiško dobro sprejeta tudi na številnih drugih klovnovsko-gledaliških festivalih.
Hilary je ena od ustanovnih članov znamenite klovnovske skupine New York Goofs.
www.hilarychaplain.com

NEDELJA, 5. 6. 2011, ob 19.00
Slovensko mladinsko gledališče, zgornja dvorana
Klovnbufovo gledališče:
Elizabeth's Last Stand, NOLA RAE

Predstava se pogloblja v osamljenost starejše ženske, ki si začne domišljati, da ima veličastno življenje, in skuša v svoji dnevni sobi poustvariti dvor angleške kraljice Elizabete I.

»Večer fantastične predstave. Barvite, domiselne in izjemne.«
Süddeutsche Zeitung
»Umetnost Nole Rae drži občinstvo v transu; zelo razveseljivo delo.«
The Guardian
»Klovnovski genij, ki ti da misliti.«
La Repubblica
(90 minut)

NOLA RAE (Avstralija/Velika Britanija)
Svetovno priznana umetnica in ena od najbolj vidnih predstavnic modernega britanskega gledališča v svojih predstavah na svojstven način združuje elemente vrhunske klovnade in pantomime, ki jo je študirala pri znamenitem Marcelu Marceau.
Njeno edinstveno kombinacijo pantomime, klovnovstva, lutkarstva, plesa in norčij so doslej videli že v 67 državah.
Nola je prejela nagrado Total Theatre za življenjsko delo, nagrado Charlieja Rivela za klovnovstvo na Festivalu v Amandoli, v ZDA pa so jo sprejeli v klovnovsko dvorano slavnih. Leta 2008 ji je britanska kraljica podelila častni naziv članice reda britanskega imperija za njene zasluge na področju gledališke igre in pantomime.

PONEDELJEK, 6. 6. 2011, ob 19.00
Slovensko mladinsko gledališče, spodnja dvorana
Klovnbufovo gledališče:
Baba Jaga, ALBINA MATUZKO

Baba Jaga - nora, hudobna in nevarna ... Ali pa je morda le nekdo, ki premočno ljubi? Fantastična tragična klovnovska predstava.

ALBINA MATUZKO (Ukrajina/Nizozemska)
Albina Matuzko je na Državnem inštitutu za uprizoritvene umetnosti v Kijevu doštudirala gledališko igro. Zagotovo velja za eno najbolj prodornih mlajših ustvarjalk na področju klovnovskega gledališča. S svojim likom klovnese Klushe je redna gostja na mednarodnih klovnovskih festivalih; The International Clowns Festival in Mappel, (Nizozemska), Festival Internacional de Pallassess (Andora), The International Clown Festival in Svenborg (Danska), The International Women's Clown Festival (Avstrija), Esse Monte de Mulher Palhaca (Brazilija) idr.

PONEDELJEK, 6. 6. 2011, od 16.00 do 19.00
TOREK, 7. 6. 2011, od 16.00 do 19.00
JSKD, dvorana Cepetka
SREDA, 8. 6. 2011, od 16.00 do 19.00
ČETRTEK, 9. 6. 2011, od 16.00 do 19.00
Dijaški dom Ivan Cankar, Kreatorij
Klovnbufov laboratorij:
Klovn govori - brez besed, NOLA RAE

Naučite se umetnosti presenečenega pogleda – drugega, tretjega in celo četrtega. Naučite se premikati po en del telesa naenkrat in tako povečati učinek. Naučite se poigravati z zamislimi. Naučite se, da je vizualna komedija umetnost izločanja nebitvenega. Naučite se, da je komedija lahko dobro tempiran padec na zadnjo plat ali pa zgolj dvignjena

obrv in pritajeno muzanje. Intenzivna delavnica pod vodstvom Nole Rae vas bo naučila kako prikazati, koordinirati in ustvariti nemo komedijo s posebnim poudarkom na ritmu in gibanju.

Za zavzete študente vizualne komedije, profesionalce ali ljubitelje, ki so razmeroma dobro telesno pripravljeni in se ne bojijo gibanja! Število udeležencev je omejeno!

PETEK, 10. 6. 2011, ob 19.00
NEDELJA, 12. 6. 2011, ob 18.00
Slovensko mladinsko gledališče, spodnja dvorana
Klovnbufovo gledališče:
Ultimativna tragedija (Shakespeare),
mednarodna produkcija **ZAVODA BUFETO**
gosta: **ALEKSEJ MIRONOV** (Rusija)
JEAN-PAUL LEDUN (Francija)

Shakespeare je gostobeseden in resnoben, klovni so molčeči in smešni. Nezdrumljivo? Niti najmanj. Ko se tega, le na prvi pogled nerazrešljivega kontrapunkta loti cirkuško-klovnski kolektiv Zavoda Bufeto z mednarodnimi gosti, vsakršen pomislek in kaj šele zadrega odpadeta (kot gumb s klovнове srajce). Toda izbor tako markantne literarne reference kot je Shakespeare ni izhod v sili, saj predstava s polnokrvnostjo klovnske izraznosti, pantomime, glasbe in akrobacij brez težav komunicira tudi z mlajšim občinstvom, ki jim je veliki dramatik zaenkrat še popolna neznanka.
Zala Dobovšek, Delo 2. 12. 2010
(60 minut)

ZAVOD BUFETO (Slovenija)
Zavod Bufeto je edina profesionalna ustanova, ki v Sloveniji goji in razvija klovnovsko gledališče – sintezo klovnade, cirkusa in gledališča. Z zlitjem cirkuško-klovnovskih veščin in dramaturških pristopov rahlja okvire tako klasičnega dramskega gledališča kot tudi tipičnega cirkuškega šova.

Z univerzalnim klovnovskim jezikom kot radoveden otrok odkriva svet na samosvoj način, mimo logike odraslih in njihovih sistemov.
Zavod Bufeto ustvarja samostojne avtorske predstave in koprodukcijske predstave s Slovenskim mladinskim gledališčem in Lutkovnim gledališčem Ljubljana.
V Zavodu Bufeto poleg soustanoviteljev – Ravila in Natalije Sultanov, diplomantov moskovske akademije za cirkuške umetnosti, delujejo mnogi priznani slovenski gledališki ustvarjalci.
www.zavodbufeto.com

Dvorni trg
Letna kuhinja Ele Buf
ali po domače Pr' El:

Pokukajte v kuhinjo nadvse nenavadne gospe Ele Buf in spoznajte njene prijateljice;

PONEDELJEK, 13. 6. 2011, ob 17.00
Summertime, klovnesa **KLUSHA**
(Ukrajina/Nizozemska)

TOREK, 14. 6. 2011, ob 17.00
Ups-la-la!, klovnesi **EVA ŠKOFIČ-MAURER, PETRA MARKOVIČ** (Slovenija)

SREDA, 15. 6. 2011, ob 17.00
Sembeiro, klovnesa **PÉROLA REGINA** (Brazilija)

ČETRTEK, 16. 6. 2011, ob 17.00
Ela Buf, RAVIL SULTANOV (Slovenija)

V primeru slabega vremena prireditve na prostem odpadejo. Organizator si pridržuje pravico do spremembe programa.